

Rapport d'activités 2022

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME
DU CENTRE ET DE L'OUEST ASBL



Table des matières

1. INTRODUCTION **3**

MOT DU PRÉSIDENT	3
STRUCTURES DE L'ORT CENTRE/OUEST EN 2022	4

2. ACTIVITÉS 2022 **7**

MISSIONS GÉNÉRALES	7
MISSIONS : COLLABORATION, CO-PRODUCTION & COHÉSION	9
MISSIONS : VÉCU DU TOURISTE SUR PLACE	18
MISSIONS : VISIBILITÉ ET SUGGESTIVITÉ	32
KEY PERFORMANCE INDICATORS	39

3. BILAN FINANCIER 2022 **40**

1. INTRODUCTION

MOT DU PRÉSIDENT

2022 war ee spannend Joer fir den ORT. Eng ganz Rei Projeten un deenen den ORT déi lescht Jore geschafft huet, hunn 2022 hir éischt grouss Resultater gewisen ;

Déi éischt Guttland.Trails goufen um Terrain ëmgesat an 2 Weeër konnten och schonn deen neien europäesche Label “Leading Quality Trails – Best of Europe, Day Walk” kréien. Domat si mir déi éischt Region an Europa déi dësen neie Label huet.

Am Kader vun eisem anere LEADER-Projet, dem Projet “Slow Trips”, hunn mir 2022 mat grousem Succès déi éischt “Slow Weeks” organiséiert fir déi Offeren, déi am Kader vum Projet ausgeschafft goufen, dem Grand Public zougänglech ze maachen.

Nodeems mir am Joer 2020 analyséiert hunn, wéi eng Wanderweeër bei eis an der Region accessibel si fir Leit mat Poussette oder Leit am Rollstull, ass aus där Initiativ een nationale Projet gi fir “Komfort Wanderwege” am ganze Land ëmzesetzen.

Ee grouse Moment fir eis war natierlech och d'Presentatioun vun eisem neie Masterplang, deen d'Aarbecht vum ORT iwwert déi nächst Jore guidéiere soll. De positive Feedback vun eise Memberen a Partner weist eis, dass mir mat eisem Fokus um Slow Tourismus, nach ëmmer um richtige Wee sinn.

All dës Projete loossen sech natierlech nëmme realiséiere mat enger gudder Equipe a mat gudder Partner. Eis Equipe ass d'lescht Joer och gewuess fir sech den neien Erausforderungen ze stellen an ass soumat prett fir d'Zukunft. Ech wollt hinnen hei ee grouse Merci soe fir hirt Engagement. Och eise Memberen a Partner wollt ech e grouse Merci soen ; nëmme gemeinsam kënnen mir den Tourismus an der Region no vir bréngen an ouni déi exzellente Zesummenaarbecht an der Region wieren déi nächst Säite sécherlech net esou gutt gefällt.

Déi ganz Panoplie un Projeten un deenen 2022 geschafft gouf kënnt Dir an dësem Rapport entdecken. Ech wënschen Iech vill Spaass beim Liesen!

Henri Krier
Président f.f.

STRUCTURES DE L'ORT CENTRE/OUEST EN 2022

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Institution	Délégué(e)	Suppléant(e)
Commune de Beckerich	Patrick Wampach	
Commune de Bissen	Roger Saurfeld	
Commune de Contern	Tom Jungblut	
Commune d'Ell	Raymond Jans	
Commune de Garnich	Yolande Drui-Majerus	Karin Hirsch
Commune de Grosbous	Roger Gereke	Maggy Glesener-Haas
Commune Helperknapp	Christiane Eicher-Karier	
Commune de Kehlen	Nathalie Heintz	
Commune de Koerich	Norbert Welu	Jasmine Lanckohr
Commune de Kopstal	Raoul Weicker	Thierry Schuman
Commune de Lintgen	Joseph Consbruck	Luc Zwank
Commune de Lorentzweiler	Marguy Kirsch-Hirtt	Arno Mersch
Commune de Mamer	Edouard Buchette	Romain Rosenfeld
Commune de Mersch	Henri Krier	Carine Brosius
Commune de Mertzig	Fernando Ferreira	Mike Poiré
Commune de Niederanven	Régis Moes	Paul Greis
Commune de Préizerdaul	Marc Gergen	Marc Rehlinger
Commune de Redange	Tom Faber	
Commune de Saeul	John Kaufmann	Jean Konsbruck
Commune de Sandweiler	Jean-Paul Roeder	Simone Massard-Stitz
Commune de Schuttrange	Claude Marson	Serge Thein
Commune de Steinfort	Marianne Dublin-Felten	Daniel Falzani
Commune de Steinsel	Jean Rossy	Fernand Marchetti
Commune d'Useldange	Christian Frank	Pierre Da Silva
Commune de Vichten	Jean Colombero	Christiane Pauly
Commune de Wahl	Sylvère Welter	Christiane Bach
Commune de Walferdange	Francois Sauber	
Commune de Weiler-la-Tour	Bob Wagner	Vincent Reding

Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises	Peter Hengel	Stéphane Mossay
Camprilux	Henri Schuller	Linda Gedink
HORESCA	Pia Dentzer	
Syndicat d'Initiative Hesperange	Jean Theis	
Syndicat d'Initiative Kopstal	Hendrik Kühne	Yvan Del Col
Syndicat d'Initiative Mamer	Claude Lang	Roger Watry
Syndicat d'Initiative Mersch	Joëlle Feller	Henri Schuller
Syndicat d'Initiative Niederanven	Margot Wagemann	Anne Bayer
Syndicat d'Initiative Tuntange	Léon Stomp	Marc Frank
Syndicat d'Initiative Walferdange	Guy Medinger	Guy Waringo
ASIVEMA	Camille Liesch	Germaine Everard
D'Millen	Albert Goedert	Sarita Neu
Op der Schock	Julia Schrell	Nicole Fisch
Frënn vun der Lee	Agnes Hoogenhout	Doris Thilmany
A'musée	Bénédicte de Gruben	
Kultur a Buergfrënn vun Useldeng	Jil Peiffer	Romain Kleer
Vitarium	Walther Rodaro	

Observateurs	Délégués
Luxembourg for Tourism	Sebastian Reddeker
Ministère de la Culture	Julia Kohl
Ministère de l'Économie	Luis Soares

COMITÉ DE GÉRANCE

Président	Tom Faber
Vice-Présidente	Christiane Eicher
Vice-Président	Henri Krier
Trésorier	Régis Moes
Membre	Joëlle Feller
Membre	Walther Rodaro
Membre	Henri Schuller

ÉQUIPE

Gestionnaire	Isabelle Hermes
Coordinatrice	Katrin Maus (à partir de juin 2022)
Coordinateur	Tiago Santos (jusque mi-octobre 2022)
Coordinatrice	Nadine Schanck (congé de maternité/congé parental à partir de fin avril 2022)
Coordinatrice	Mireille Scheid
Assistante-Coordinateur	Sharon Stirn (à partir de mi-juin 2022)



De gauche à droite : Henri Schuller (membre du comité), Lex Delles (ministre du Tourisme), Tom Faber (président), Christiane Eicher (vice-présidente), Henri Krier (vice-président), Joëlle Feller (membre du comité), Régis Moes (trésorier), Nadine Schanck (coordinatrice), Lynn Bintener (coordinatrice jusque 2019), Tiago Santos (coordinateur jusque mi-octobre 2022), Mireille Scheid (coordinatrice), Isabelle Hermes (gestionnaire), Sharon Stirn (assistante-coordonateur), Katrin Maus (coordinatrice), Martin Schobert (agence Saint Elmo's Travel)

2. ACTIVITÉS 2022

MISSIONS GÉNÉRALES

- Développement et promotion de la région comme région d'attrait touristique
- Développement d'un concept touristique régional et création de nouveaux produits touristiques dans le respect de la logique de promotion nationale
- Sauvegarde et mise en valeur du patrimoine naturel, culturel et historique de la région

LES ORGANES DE L'ASSOCIATION

10 séances du comité de gérance

3 séances du conseil d'administration

1 assemblée générale ordinaire



LES MEMBRES DE L'ORT CENTRE/OUEST

28 communes

17 autres membres

CONCEPT TOURISTIQUE RÉGIONAL

- Avril 2022 : « Regionswerkstatt » avec les membres du Conseil d'administration & autres partenaires
- Juin 2022 : Ministère de l'Economie/DG Tourisme – Présentation de la nouvelle stratégie nationale « Menschen, Regionen an der Ökonomie »
- Présentation auprès du Ministre Lex Delles le 23 novembre
- Présentation du nouveau Masterplan (vision 2030) en décembre 2022

UNSERE ESSENZ: **GUTT. LAND. LIEWEN.**

UNSER ANSATZ: **GUTT.** Netzwerke und Zusammenarbeit gestalten.
LAND. Produkterlebnisse aufbauen und ausbauen.
LIEWEN. Identität für die Region Guttland schaffen und nach innen und nach außen tragen.

UNSERE WERTE: **SLOW:** entdecken, kreativ, ehrlich, einheimisch, geerdet, ehrlich, achtsam, belegend, aktiv, aufregend, echt, respektvoll, puristisch, harmonisch, reduziert, verlässlich, kammoud, entschleunigend, wohltuend

LIEWEG: geschickt, wissenswert, tatkräftig, lehrreich, bedeutend, interessant, sehenswert, einfallsreich, lebendig, fröhlich, beweglich, wenig, vital, gesund, erholsam, glücklich, wohlgeant, beschwingt, innovativ

NO: gemeinsam, innig, kurzentschlossen, nebenan, gut erreichbar, unweit, benachbart, verbunden, vertraut, nahe, anziehend, beliebt, befreundet, sympathisch, bezaubernd, ausgeglichen, schön, liebenswert, behaglich, geschätzt, gemütlich

UNSERE ERLEBNISSE:

- Slow Region Guttland: Slow Culture, Alltagskultur, Begegnungen, Kreativität
- Nature based Wellness: Active Wellness / Emotional / Wellness / Mental Wellness
- Der Garten der Stadt & kulinarisches Erbe Luxemburgs: Landleben vor der Haustür, Dorfgasthäuser, regionale Produkte
- Kulturerbe, Kunstregion & Kulturregion: Historisches, Dorfkultur, Zeitreisen, Kunst, Kulturevents



MISSIONS : COLLABORATION, CO-PRODUCTION & COHÉSION

- *Stimulation d'une culture de collaboration, de co-production et de cohésion entre les acteurs touristiques (acteurs touristiques publics & privés, régionaux, nationaux & transfrontaliers)*
- *Partage des outils de travail et de contenu développés avec les autres instances touristiques et notamment les autres ORT et Luxembourg for Tourism*
- *Assistance et conseil du personnel professionnel et du bénévolat*
- *Synchronisation des tâches de l'ORT avec les instances de promotion nationales et les organismes bénévoles sur le terrain*
- *Suggestion et vente croisée de produits adaptés entre régions touristiques*

COLLABORATION AU NIVEAU RÉGIONAL

109 réunions avec les membres de l'ORT Centre/Ouest et différents partenaires régionaux

Support de nos membres/partenaires

294 bons utilisés dans le cadre de l'action « Guttland Winter Moments »

- Ce carnet de bons a été envoyé aux habitants de notre région et aux habitants de la ville de Luxembourg en décembre 2021. Les bons étaient valables jusqu'à fin mars 2022.



Support des membres & partenaires dans la réalisation de leurs projets touristiques:

- Support de la Commune de Wahl : Projet Thillenvogtei
- Support de la Commune de Mersch : Villa romaine
- Présences à l'inauguration du Musée de l'Ardoise à Haut-Martelange et à la Place de l'Eglise à Saeul (+ sentier historique & borne digitale)
- ...

Projets de collaboration LEADER

3 projets LEADER dont l'ORT est porteur de projet (CultTrips 2.0, Kurze Qualitätswanderwege & Slow Mobility).

L'ORT est aussi membre des deux Groupes d'Action Locale (GAL) et collaborent dans de nombreux projets touristiques ainsi que dans le développement des nouvelles stratégies LEADER régionales.

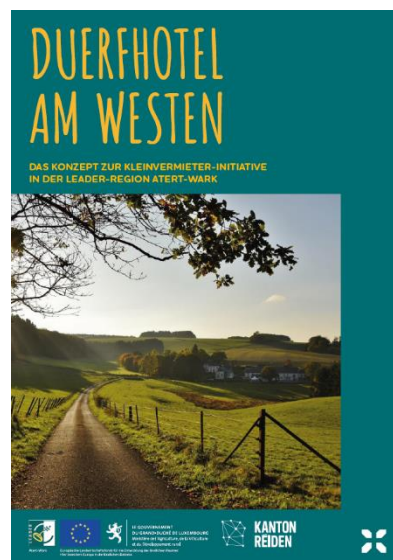
LEADER Atert-Wark :

- « Kleinvermieterinitiative »

Le but de ce projet est de promouvoir le développement d'hébergements touristiques régionaux correspondant au « Slow Tourism » en proposant un modèle d'exploitation (promotion, commercialisation & gestion journalière) centralisé.

Actions 2022 :

- Des critères (aménagement intérieur) ont été établis
- La marque "Duerfhotel" et son identité visuelle ont été créées
- Demande de protection de la marque Europe/Benelux
- Négociations en cours avec un futur exploitant
- Création d'une société de capitaux/asbl en cours d'élaboration
- Lancement : saison 2024
- Gîtes qui sont actuellement en construction et qui seront prêts en 2024 ; Vichten, Calmus, Koerich



- « Inklusiver Tourismus »

Le but de ce projet est de développer et promouvoir des offres touristiques pour des personnes ayant une déficience intellectuelle

- « Triking4all »

Le but de ce projet est l'extension de la piste de VTT de plein air du Préizerdaul en une piste de VTT pour les personnes à mobilité réduite. En 2022, le fauteuil tout terrain « Quadrix » a été testé sur le tracé Useldange – Préizerdaul.



LEADER Lëtzebuerg West :

- D'une villa à l'autre au pays des Trévires

Ce projet consiste à mettre en valeur le patrimoine romain dans les régions Lëtzebuerg West et Haute-Sûre/Forêt d'Anlier (B).

- « Entdeck de Westen » (en collaboration avec le GAL Regioun Mëllerdall)

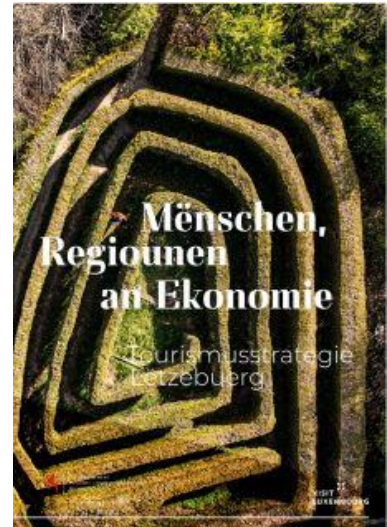
Le but de ce projet est de revaloriser le patrimoine historique des deux régions pour le public cible d'enfants de 5-10 ans.



COLLABORATION AU NIVEAU NATIONAL

95 réunions (échanges réguliers entre les ORT, entre les ORT et le Ministère de l'Économie, les ORT et Luxembourg for Tourism, groupes de travail nationaux...)

- ➔ Sujets traités ; Nouvelle stratégie touristique nationale, nouveau projet national « Vakanz genéissen », Vélosommer, nouvelle base de données en ligne, microsites régionaux, « Tourismus für alle » ...



Projet LEADER national « Landtourismus »

Texte : Coordinatrice de projet – Patricia Mitchell (ORT Région Moselle Luxembourgeoise)

Projektlaufzeit: 09.2021-09.2023

Projektbudget: 235.000,00€

Projekträger: ORT Région Moselle Luxembourgeoise

Projektkoordinatorin: Patricia Mitchell

Das interregionale LEADER Projekt „Landtourismus“ vereint 5 Leadergruppen (Miselerland, Regioun Mëllerdall, Éislek, Artert-Wark, Lëtzebuerg West) 4 Office Régional du Tourisme (Moselle, Éislek, Müllerthal, Guttland), Luxembourg for Tourism (LfT) und viele regionale luxemburgische Akteure (Camprilux, Les Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises (AJL), Association pour la Promotion du Tourisme Rural (APTR)) in dem Ziel, das Potenzial des Landtourismus auszuschöpfen. Diese Organisationen haben sich zusammengeschlossen, um aktiv das Projekt und den Landtourismus zu unterstützen.

Ziel ist es, den Tourismus in den ländlichen Regionen Luxemburgs zukunftsfähig zu machen sowie die örtlichen, regionalen und nationalen Akteure des Landtourismus dazu zu sensibilisieren und zu ertüchtigen.

Das Projekt gliedert sich in mehrere Bausteine, von denen im Laufe der Entwicklung des Projektes einige stärker (Landtourismus Studie; Angebotsentwicklung, Innovationstraining, Netzwerk; Erfahrungsaustausch/Studienreise) und einige schwächer (Strukturen im Landtourismus, Toolbox für Existenzgründer, Gästemappe) gewichtet wurden.

In 2022 fokussierte sich die Planung und Arbeit der Projektkoordinatorin auf den stärker gewichteten Bausteinen.

Baustein: Landtourismus Studie

Als erster Baustein im Projekt Landtourismus wurde in 2021 eine Studie zur Wirtschaftskraft und den Potenzialen des Landtourismus in Luxemburg vorgenommen, durchgeführt von St. Elmos Tourismusmarketing. Diese Studie diente u.a. als Entscheidungsgrundlage für weitere Handlungen im Projekt und ist damit ein fundamentaler Baustein des Projektes. Die Finalisierung der Studie erfolgte im 1. Quartal 2022. Daraufhin wurden einige wenige Texte und Bilder angepasst.

Seit 17.11.22 ist die finale Version der Studie zugänglich in 3 Formaten:

1. Öffentliche Version
2. Kurzversion (Intern)
3. Detaillierte Version (Intern)

Baustein: Angebotsentwicklung, Innovationstraining, Netzwerk

Ziele dieses Bausteins sind:

1. Das Anbieten von Innovationscoaching für Akteure im luxemburgischen Landtourismus;
2. Die Entwicklung von innovativen touristischen Produkten im luxemburgischen Landtourismus;
3. Das Netzwerken von motivierten Akteuren.

Diese Ziele gehen aus sowohl von der Projektskizze „Mit (den Ergebnissen der vorherigen Analyse) und dem Ziel der Förderung touristischen Innovationen soll im Laufe des Projektes eine proaktive Beratung / ein Coaching von Regionen, Gemeinden, Verbänden und Betrieben durch professionelle externe Studienbüros angeboten werden.“ als auch einer Schlüsselerkenntnis der Landtourismus Studie „Ein wesentlicher und entscheidender Entwicklungsschritt für den Landtourismus in Luxemburg ist die Weiterentwicklung im Bereich der Angebote und Produkte.“

Erreicht werden sollen diese Zielsetzungen durch die Initiative „IddienSchmëtt Landtourismus“ in Zusammenarbeit mit den Tourismusexperten von BTE Tourismus- und Regionalberatung. In einem mehrstufigen Prozess mit Coaching-Workshops sollen die Ideen von touristischen Akteuren und Existenzgründern ins Leben gerufen, und in ihrer Entwicklung unterstützt werden. Ein Team aus erfahrenen Touristikern steht bereit, Bewerber bei der Ausarbeitung ihrer Geschäfts- und Projektideen professionell zu unterstützen.

In 2022 wurden folgende Arbeiten an diesem Baustein und der Initiative “IddienSchmëtt Landtourismus” getätigt:

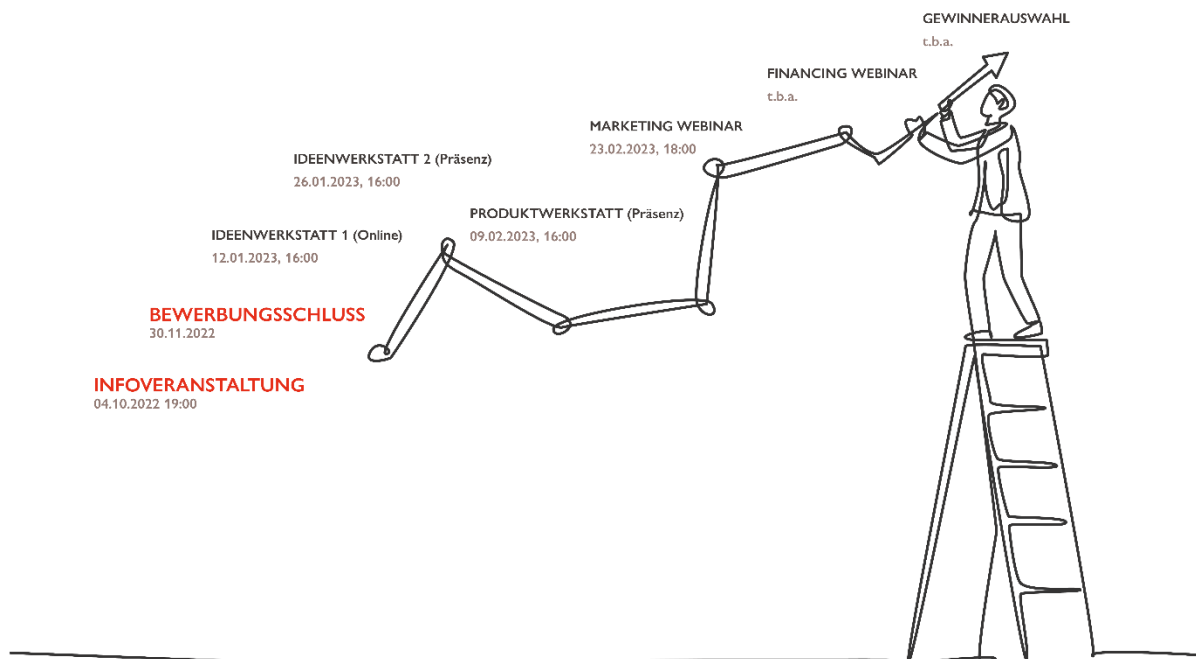
Prozessplanungsphase:

- Ausschreibung für Studienbüros und Auswahl von BTE auf Basis einer Abstimmung mit den Projektpartnern.
- Analyse der vorhandenen strategischen Grundlagen (Strategien, Masterpläne, Zielgruppeninformationen etc.) des ländlichen Tourismus in Luxemburg zusammen mit der Beratungsfirma BTE.
- Recherche und Aufarbeitung möglicher Best Case Beispiele, welche als Inspiration dienen für die Initiative.
- Ausgestaltung des Prozesses der Innovationswerkstatt mit den individuellen Schritten.
- Planung, Durchführung und Nachbereitung des Auftaktworkshops mit den Projektpartnern.
- Sichtung und Evaluierung des Crowdfunding Aspektes, Entscheidung dagegen
- Erstellung eines Kommunikationsplans.

Nach der Prozessplanungsphase startete ab September 2022 die Phase der Netzwerkaktivierung.

Es wurden u.a. folgende Arbeiten getätigt:

- Erstellung einer Landingpage mit umfangreichen Informationen, mithilfe der Unterstützung durch das digitale Team von LfT.
- Ausführung einer Kommunikationskampagne in verschiedenen Kommunikationskanälen mithilfe aller Projektpartner.



Aufgrund der umfangreichen Kommunikationskampagne haben sich über 30 Bewerber für die IddienSchmëtt beworben. In Abstimmung mit BTE wurden die geeigneten Bewerber ausgewählt, die daraufhin zur Teilnahme an den Workshops eingeladen wurden.

Am Mi., 09.11.22 wurde der „Train-the-Trainer“ Workshop zum Thema „Werkstattbasierte Produktentwicklung im Tourismus“ mit insgesamt 15 Vertretern der ORTs und LAGs durchgeführt. Dieser Workshop vermittelte Methoden der Produktentwicklung und zielte u.a. darauf ab, die Teilnehmer auf ihre Rolle als Co-Coaches in den Werkstätten der IddienSchmëtt vorzubereiten.

Baustein: Erfahrungsaustausch/Studienreise

Im Projekt ist momentan vorgesehen: Eine mehrtägige Studienreise in die deutsche Region Fläming sowie ein Tagesausflug in Luxemburg zum Thema Unterkünfte. Die Studienreise in die Region Fläming wird zusammen mit dem Tourismusverband Fläming e.V. geplant und findet im Zeitraum 03.05.23 – 05.05.23 statt. In 2022 wurden folgende Aspekte geplant: Transport, Unterkunft, Verpflegung, Ausflüge und Rahmenprogramm. Themenschwerpunkt für diese Studienreise ist das Thema Destinationsentwicklung im ländlichen Raum.

Baustein: Strukturen im Landtourismus (APTR Zukunftsworkshop)

Ein weiteres Projektziel ist die Förderung der Strukturen im Landtourismus. Im Rahmen dessen fanden 2022 Besprechungen mit der APTR und ihren Vertretern statt. Im Juli 22 wurde eine Mitgliederbefragung der APTR durchgeführt. Ziel war es, Einsicht zu bekommen in die Meinungen der Mitglieder, u.a. über die Durchführung des Zukunftswshops. Basierend auf der Auswertung besteht das Angebot an die APTR einen Workshop in 2023 durchzuführen. Weitere Gespräche mit der APTR diesbezüglich sind ab Januar 2023 vorgesehen.

Baustein: Toolbox für Existenzgründer

Das Projekt beinhaltet auch eine Zielsetzung zur Förderung der touristischen Existenzgründung mithilfe von Toolboxes. In 2022 wurde mit der Erstellung eines Entwurfes einer Toolbox für Campingbetriebe begonnen. Ab Januar 2023 beginnt die Ausarbeitung dieser Toolbox durch die Projektkoordinatorin. Unterstützt wird dieser Prozess durch die Camprilux.

Baustein: Gästemappe

Im Baustein „Gästemappe“ wurde 2022 das Angebotsspektrum der Firma „Gastfreund“ eingehend mit dem Digitalen Team von LfT geprüft. Daraufhin ist nun vorgesehen, die Optionen von zwei weiteren Anbietern, Hubermedia und Niche Guardian, zu prüfen. Die Ergebnisse der Analyse der 3 Anbieter werden in 2023 von der Projektkoordinatorin schriftlich zusammengetragen.

AG, INAUGURATIONS, VISITES DE SITES/MANIFESTATIONS...

15 présences de l'équipe de l'ORT sur des assemblées générales, des inaugurations, des manifestations régionales ...



NEWSLETTER

8 Newsletters internes (aux membres & partenaires de l'ORT) envoyées

47,3 % - Taux d'ouverture moyen

○ Newsletter Mars	Opening clicks : 332
○ Newsletter Avril	Opening clicks : 319
○ Newsletter Juillet (Landtourismus)	Opening clicks : 354
○ Newsletter Juillet	Opening clicks : 382
○ Newsletter Août	Opening clicks : 373
○ Newsletter Septembre (Landtourismus)	Opening clicks : 377
○ Newsletter Octobre	Opening clicks : 328
○ Newsletter Décembre	Opening clicks : 361

MISSIONS : VÉCU DU TOURISTE SUR PLACE

- Amélioration du vécu touristique sur place
- Recrutement et encadrement des guides et amélioration qualitative de l'offre des guidances
- Recrutement et encadrement des animateurs et amélioration qualitative de l'offre des animations
- Conception d'initiatives de divertissement
- Création d'événements dans les localités phares
- Développement et mise à disposition d'une offre d'animation et de divertissement

RANDONNÉES PÉDESTRES

Projet LEADER « Kurze Qualitätswanderwege in der Region Guttland »

Le but de ce projet est une revalorisation des sentiers de randonnée dans la région ; une amélioration qualitative de l'offre en procédant entre autres à une réduction quantitative de sentiers de randonnée existants. Le Guttland est région pilote pour une nouvelle certification européenne des courts sentiers de randonnée. Les sentiers les plus attractifs en termes de sécurité et attractions sont regroupés sous la marque « Guttland.Trails ».

Durée :

2019 – 2022

Partenaires :

En collaboration avec les deux Groupes d'Action Locale LEADER Atert-Wark & Lëtzebuerg West (et leurs 18 communes membres) ainsi que les 12 communes membres de l'ORT' (mais non membres des GAL).

Actions réalisées en 2022 :

Travaux sur la mise en place de Guttland.Trails et la restructuration du réseau de sentiers de randonnée :

- Echanges et groupes de travaux avec les communes
- Finalisation des Guttland.Trails Fuussepad & Mamerleeën
- Mise en place des Guttland.Trails Bildchen & Biisser Weier (il ne manque que les panneaux de départ)
- Problème de vandalisme sur le Guttland.Trail Biisser Weier (donc retard de mise en place). Le balisage a été renouvelé ou remplacé 4 fois.
- Analyses de tracés pour des futurs Guttland.Trails

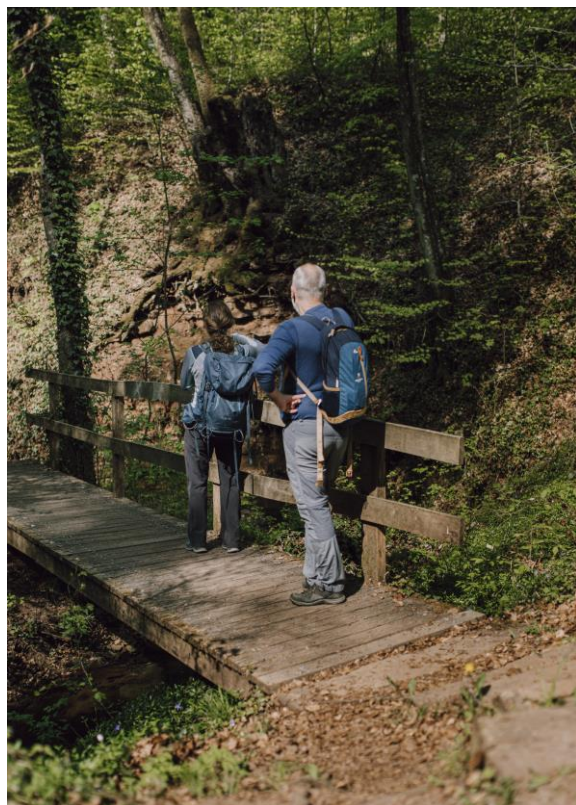
Prochains Guttland.Trails en préparation :

Guttland.Trail Raschpëtzer (Walferdange) & Guttland.Trail Aarnesch (Niederanven)

- Elaboration d'une charte de qualité Guttland.Trails

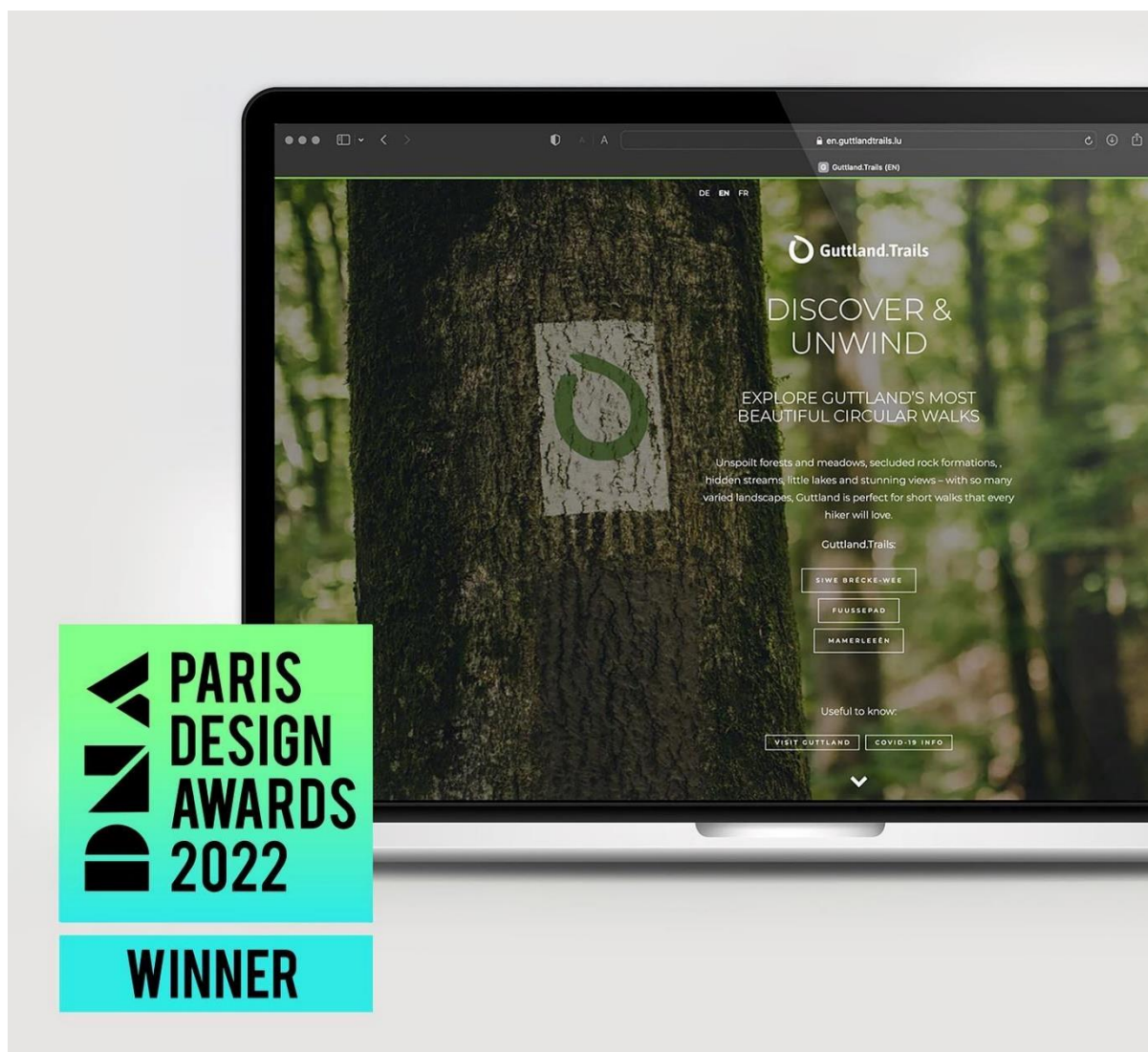
Collaboration ERA & DWV

- Visite & analyse du DWV et l'ERA du 2 au 4 mai des 3 premiers Guttland.Trails Mamerleeën, Fuussepad et Siwe Brécke-Wee
- 2 certifications internationales Leading Quality Trails – Best of Europe *Day Walk* : Guttland.Trail Fuussepad – Catégorie Nature Delight & Guttland.Trail Siwe Brécke-Wee: Dream Tour
- Remise des pré-certificats fin août 2022 sur le 'Caravan Salon' en présence du Deutscher Wanderverband
- Participation à la conférence de l'ERA en Danemark 28.09-02.10:
 - Remise officielle des certificats des Guttland.Trails Fuussepad & Siwe Brécke-Wee par le président de l'ERA, Boris Micić.
 - Présentation du nouveau certificat international



Actions de promotion :

- Promotion des Guttland.Trails en ligne : site web (www.guttlandtrails.lu) (Paris Design Award en octobre 2022) et page Facebook
- Organisation d'un shooting photo & vidéo pour les 3 premiers Guttland.Trails (Mamerleeën, Fuussepad & Siwe Brécke-Wee)
- Promotion des Guttland.Trails en print : Elaboration de flyers A5 – Guttland.Trails avec carte topographique et d'une brochure Guttland.Trails pour les foires
- Présence sur la foire TourNatur / Caravan Salon Düsseldorf 27/08 – 03/09



Collaboration nationale – Sentiers de randonnée

Texte : Coordinatrice de projet – Laura Schömer (ORT Région Mullerthal - Petit Suisse Luxembourgeoise)

Austausch der Wanderbeauftragten

Um den Austausch zwischen den ORTs und dem Ministerium für Wirtschaft (DG Tourisme) zu fördern und sich über verschiedene gemeinsame Themen auszutauschen, finden in unregelmäßigen Abständen Treffen der Wanderbeauftragten, gemeinsam mit der DG Tourisme und der Projektkoordination statt. Themen des diesjährigen Treffens waren: Komfort-Wanderwege, Überarbeitung der Auto-Pédestre-Wanderwege, Datenpflege in Outdooractive, Markierung der lokalen Wanderwege u.v.m.

Es haben drei Treffen stattgefunden (1 live, 2 virtuell).

Strategie-Arbeitskreis

Der Strategie-Arbeitskreis, bestehend aus den Geschäftsführer*innen der fünf ORTs, der DG Tourisme sowie der Projektkoordination, hat sich dieses Jahr einmal (virtuell) getroffen, um die Leitlinien für die Zusammenarbeit in 2022 festzulegen. Insbesondere ging es hierbei um die Evaluation des Projektes „Minett Trail“, welches als Pilotprojekt für die Umsetzung des nationalen Wanderwegenetzes gilt.

Leitfaden für Komfort-Wanderwege

Das Projekt „Komfort-Wanderwege in Luxemburg“ wurde 2021 gestartet. Ziel des Projektes ist es, attraktive Wanderwege für Menschen mit erhöhtem Komfortbedarf, z. B. ältere Menschen, Familien mit kleinen Kindern, Menschen mit Mobilitätseinschränkung und unerfahrene Wandernde in allen Regionen des Großherzogtums zu schaffen.

Dazu wurden in Zusammenarbeit der ORTs, der DG Tourisme, dem LfT, der Beraterfirma NeumannConsult und der Projektkoordination in mehreren Workshops die Kriterien und das Vorgehen für die Ausweisung eines Komfort-Wanderweges, das Markierungszeichen und der Name sowie die Marketingmaßnahmen erarbeitet. Der Leitfaden „Komfort-Wanderwege“ wurde darauf aufbauend erstellt und wird in 2023 als dritter Teil der Serie „Leitfaden für Wanderwege in Luxemburg“ publiziert.

Im Rahmen des Projektes haben dieses Jahr 4 Treffen (virtuell) stattgefunden.



Neumarkierung der Auto-Pédestre-Wanderwege

Die Neumarkierung der Auto-Pédestre-Wanderwege (neues Zeichen, beidseitige Markierung gem. Leitfaden) im Éislek wurde dieses Jahr fortgeführt. Zudem hat die Neumarkierung in den Regionen Minett und Gutland begonnen. Die Region Mosel hat ihre Analyse der bestehenden Auto-Pédestre-Wanderwege gestartet, um diese im Laufe der nächsten Jahre ebenfalls neu zu markieren.



Schilderkataster

Auch in diesem Jahr hat eine Zusammenarbeit verschiedener ORTs mit der Projektkoordination zum Anlegen von neuen Wanderwegen im nationalen Schilderkataster stattgefunden: Traumschleife Schengen ohne Grenzen, Guttland.Trails Siwe Brécke-Wee, Mamerleeën, und Fuussepad.

Es wurde außerdem ein neuer Bereich im Schilderkataster für die Grand Tour de Luxembourg eingerichtet.

Sonstiges:

Es hat ein Treffen der ORTs gemeinsam mit der DG Tourisme, der Projektkoordination und der FLMP zum Thema Zusammenarbeit und Austausch stattgefunden.

Es hat ein Treffen der ORTs mit dem LfT und der Projektkoordination zur Erarbeitung einer Wander-Übersichtskarte für Publikumsmessen stattgefunden. Diese Arbeit soll in 2023 fortgeführt werden.

VÉLO & VTT

Vëlosummer 2022

4 circuits dans la région Guttland (Wëllen Westen Tour, Äischdall-Tour, Mamerdall Tour & Syre an Uelzechtdall Tour)

- Le *Syre an Uelzechtdall Tour* a été le parcours le plus fréquenté pendant le Vëlosummer (5.814 cyclistes).

Actions réalisées :

- Collaboration avec les communes & différents ORTs pour planifications de tours
- Coordination avec les communes et le Ministère pour le balisage des tours



Autres projets vélo/VTT

- Inauguration du circuit VTT « Gréngewald » à Walferdange (Collaboration entre la Commune de Walferdange, le Syndicat d'Initiative de Walferdange – initiateur de ce projet, l'ORT Centre/Ouest et la Direction générale du Tourisme)
- Participation à la présentation de l'étude nationale « La location de vélos au Grand-Duché de Luxembourg »

PROJET LEADER : CULTTRIPS 2.0 – EUROPEAN SLOW TRAVEL EXPERIENCE

Plusieurs pays européens se sont engagés à promouvoir le tourisme doux en développant des activités pendant lesquelles les touristes s'échangent avec la population locale, apprennent des histoires locales et découvrent des endroits cachés et les produits locaux.

Durée :

2018 –2023

Partenaires :

En collaboration avec les deux Groupes d'Action Locale LEADER Atert-Wark & Lëtzebuerg West ainsi que 9 partenaires européens.

Actions menées en 2022 :

Collaboration internationale :

- Plusieurs échanges digitaux via ZOOM
- Project meetings en Allemagne, Suède et Autriche
- Tournage de deux vidéos (prestaraire autrichien : Johanna Tschautscher)
- 4 nouvelles régions intéressées à devenir membre du réseau SLOW TRIPS (Autriche, Pays Bas, Belgique, Allemagne) + « Onboarding process » a été défini
- Planification du suivi du projet après la fin de la phase LEADER (nouveau projet LEADER planifié pour la prochaine période)
- Signature de la la « Letter of intent » pour un projet de suivi



Travaux dans la région :

- Renouvellement du contrat avec Regiondo
- Organisation des premières Slow Weeks (Slow Trips offres organisées sur dates fixes, afin de tester les différentes offres actuelles + Tournages de vidéos et photoshootings)
Slow Week (première édition - hiver): 15/02 – 18/02
 Appel au grand public - Participation gratuite, en contrepartie on a demandé aux participants un feedback détaillé et leur accord d'utilisation pour des photos et vidéos
 Total : environ 70 participants (avec l'organisation de dates supplémentaire)
Slow Week (deuxième édition - printemps): 23/05 – 27/05
 (non-ouvert au public, avec des participants sélectionnés parmi nos partenaires afin d'avoir du feedback plus détaillé)



PROJET LEADER – SLOW MOBILITY

Ce projet a pour objectif de promouvoir la mobilité douce en mettant en place un concept qui permettra aux futurs visiteurs de découvrir la région sans voiture personnelle (tant qu'à l'arrivée/le départ que pendant le séjour). Le transport ne sera pas une fin en soi, mais se transformera en expérience touristique.

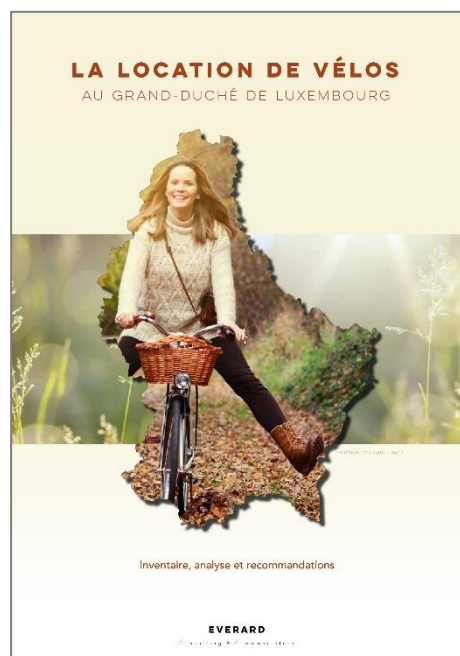
Durée :

2020 - 2023

Partenaires :

En collaboration avec les deux Groupes d'Action Locale LEADER Atert-Wark & Lëtzebuerg West. Accompagnement du projet par l'agence St. Elmo's Travel.

- Développement d'un logo pour le « Rent a Slowbike »
- Echange entre FPE/Office Social Mersch (& CNDS)/CIGR
- Echanges avec communes et partenaires (visites des sites à Mersch & Kleinbettingen)
- Lancement de la phase test du « Bike Rental Manager »
- Développement d'un plan business par FPE
- Présentation du Plan Business de FPE au Ministère de l'Economie – Direction Générale du Tourisme
- Lancement des 3 stations Rentabike reporté à 2024 (financement & commande des vélos)
- Présentation de l'étude nationale sur la location des vélos de la DG Tourisme



VISITES GUIDÉES

Visites guidées sur date fixe

Guided Easter Tours

- Visites guidées organisées entre le 5 et le 16 avril 2022

9 visites réalisées sur 5 sites différents (2021 : 17 visites)

105 participants (2021 : 149 participants)

Visite en collaboration avec «Zenter fir Lëtzebuenger Sprooch»

- Visite guidée 23/06 en collaboration avec « Zenter fir d'Lëtzebuenger Sprooch »
« Flouernimm » dans la Commune de Kopstal

14 participants (2021 : 10 participants)



Guided Summer Tours

- Visites guidées organisées du 26 juillet – 10 septembre 2022 (7 semaines)
- 6 rubriques différentes: Afterwork Tuesdays, Discovery Wednesdays, Animal Thursdays, Afterwork Thursdays, Mystical Fridays, Slow Saturdays

38 visites réalisées sur 23 sites différents (2021 : 91 visites)

316 participants (2021 : 451 participants)



Guided Autumn Tours

- 2^e édition de ce programme organisé pendant les vacances de Toussaints
- Visites guidées organisées entre le 2 et le 5 novembre 2022

4 visites réalisées (2021 : 2 visites)

52 participants (2021 : 32 participants)

Visites guidées sur demande

- Visites guidées organisées sur demande entre février et novembre 2022

42 visites réalisées (2021 : 16 visites)

790 participants en total (2021 : 195 participants)

VALLÉE DES SEPT CHÂTEAUX

Le but de ce projet est de revaloriser la Vallée des Sept Châteaux. Le projet est accompagné de l'agence Impuls Design.

Actions réalisées en 2022 :

- Support de la Commune de Mersch pour planifier la rénovation de la Tour St. Michel
- Support de la Commune de Koerich dans la planification d'un point d'information touristique & d'un gîte touristique à quelques pas du château

VAKANZ GENÉISSEN

- Projet lancé par la Direction générale du Tourisme

Le projet « Vakanz genéissen » consiste à rassembler environ 100 personnes autour d'une table, installée sur des sites touristiques idylliques.

En tant qu'installation mobile, la table a été montée et démontée à six endroits différents pendant les weekends du 23 juillet au 28 août 2022. Concoctés par des chefs locaux, les diners ont permis de savourer des produits régionaux et de mettre en valeur les savoir-faire du terroir national. Les dîners étaient d'autant plus exceptionnels en raison de la magie des lieux insolites.

Objectifs :

- Promouvoir les sites touristiques insolites et l'attractivité de notre pays dans le cadre de la campagne « Lëtzebuerg, dat ass Vakanz » en mettant en valeur les atouts des cinq régions et de la VDL ;
- Promouvoir les produits et la gastronomie luxembourgeoise ainsi que le « Slow Food » ;
- Intégrer l'évènement dans une optique de tourisme durable et une optique de tourisme sans barrière.



Résultats :

- Région Guttland : 13 août 2022 au Parc de l'Europe à Niederanven
- Spécialités régionales de Kaempff-Kohler
- Décoration vintage
- Animation musicale par le groupe « La Guniche »
- 72 participants en total
- Feedback très positif des participants



TOURISME POUR TOUS

- 1 séance du groupe de travail national « Tourisme pour tous »
- Focus sur le projet national « Komfort Wanderwege »

BORNES DIGITALES / APP

- Installation des bornes digitales dans les communes de Mertzig (solution provisoire), Steinfort et Saeul

CLASSIC CARS (Projet national)

Actions réalisées en 2022 :

- Balisage du Grand Tour du Luxembourg en planification
- Planification d'audio-guides sur le Grand Tour du Luxembourg ainsi que sur les boucles régionales (Guttländ : 2023)



DIVERS

Formations – Personnels ORT

- Participation à la « International Bicycle Tourism Conference »
- Séminaire en ligne « Presse- und Öffentlichkeitsarbeit »
- Participation à la conférence ERIH à Esch-sur-Alzette (Industrial Heritage in midst of the next Industrial Revolution)
- Voyage d'étude LEADER & GKA 23/05 + 24/05 Visite du Musée Archéologique à Brumath

Etudiants mis à disposition par le Ministère de l'Economie

- Le Ministère de l'Économie – Direction générale Tourisme a mis à la disposition de la région Guttländ 11 étudiants qui ont travaillé pendant la saison d'été sur différents sites touristiques. (TouristInfo Atert-Wark, Tourist Info Mersch, Tourist Info au Château de Koerich, Musée Thillenvogtei, Bureau ORTCO)
- L'ORT a coordonné la distribution des étudiants et a géré le travail administratif lié à cette tâche.
- Un grand Merci au nom de toute la région au Ministère de l'Économie – Direction générale Tourisme.

Statistiques Tourist Infos/Musée Thillenvogtei (Eté)**Tourist Info Château de Koerich**

- 269 visiteurs (2021: 344)

Tourist Info Mersch

- 567 visiteurs (2021: 406)

Tourist Info Wëlle Westen (Useldange)

- 210 visiteurs (2021: 316)

Musée Thillenvogtei (Rindschleiden)

- 187 visiteurs (pas d'étudiant en 2021)



MISSIONS : VISIBILITÉ ET SUGGESTIVITÉ

- Amélioration de la visibilité des attractions touristiques existantes pour les acteurs et le touriste sur place
- Mise en place d'opérations de familiarisation pour les personnes directement en contact avec les touristes
- Développement d'une culture de suggestivité envers les acteurs et directement envers le touriste sur place
- Coordination des activités et des manifestations de la région

PUBLICATIONS DE L'ORT CENTRE/OUEST

- Création de nouvelles publications (plusieurs dépliants & 1 brochure d'appel)
- Réédition des publications existantes
- Collaboration avec les communes pour les cartes « Villes et villages » - Commune de Steinfort, Lorentzweiler & Contern

Création de dépliants pour promouvoir les « Guided Summer Tours »

Création de dépliants pour promouvoir les « Guttland.Trails »

Création d'une brochure d'appel pour les « Guttland.Trails »



Gästemagazin Guttland Stories

Édition printemps/été 2022 en DE/FR/EN

Édition Automne/hiver 2022 en DE/FR/EN



Pocket Guide

« 100 things to do in the Guttland region »

Réédition 2022 en DE/FR/EN

Guttland Guided Tours « visites guidées et activités pour groupes »

Réédition 2022 en DE/FR/EN (uniquement en ligne)

Carte touristique région Guttland

Réédition 2022 sous format ©Z-CARD

L'Ouest du Luxembourg à vélo

Réédition 2022 de la carte « Mam Vëlo am Westen »

PHOTOTHÈQUE/VIDEOTHÈQUE

- 7 Photoshootings - Slow Trips (Pancake ! Photographie)
- 12 Vidéos de promotion - Slow Trips (SKIN)
- 2 Vidéos de promotion – Slow Trips (Johanna Tschautscher)
- 3 Photoshootings - Guttland.Trails (Jeniska Photography)
- 3 Vidéos de promotion - Guttland.Trails (SKIN)



PUBLIREPORTAGES, COMMUNIQUÉS DE PRESSE & ANNONCES

- 4 publireportages (Luxemburger Wort: Guide Trail & Hiking, Wandermagazin – Outdoor Welten, Urlaub&Kultur, National Geographic)
- 5 communiqués de presse (nouvelles publications; programmes saisonnier; Certification Guttland.Trails, 5ième anniversaire ORTCO)
- 15 annonces (Regulus, ProVelo (6x), Luxemburger Wort: Guide Trail & Hiking, Wandermagazin, Das Magazin - Outdoor Welten, Urlaub&Kultur, Focus, Synergie (2x), Tageblatt)
- 1 séance Radio RTL (Guided Summer Tours)

WANDERN & ENTSCHEUNEN IM GRÜNEN PARADIES LUXEMBURGS

Die Slow-Region Guttland, auch liebevoll „der Garten der Hauptstadt“ genannt, im unberührten Herzen Luxemburgs, ist von der Natur geprägt und bietet Ihnen zahlreiche Möglichkeiten sich aktiv zu erholen.



Ein Ort zum Entschleunigen und ein Paradies für Naturfreunde: der Slow-Region Guttland. Hier sind die Natur und die Ruhe im Vordergrund. Hier sind die Natur und die Ruhe im Vordergrund. Hier sind die Natur und die Ruhe im Vordergrund.

Das Guttland ist ein ideales „Slow-Tourismus“-Ziel.

Das Erlebnis der Langsamkeit spiegelt sich auch in den neuen Qualitätsstandards, die Guttland Trails bietet.



DIE GÜTTLAND-TRAILS

Auf dem etwa 7 km langen Guttland-Trail können Sie die Natur erleben, eine Ruhe- und Naturerfahrung erleben, die sich im Wald zwischen Farnen und Schilfröhren befindet. Besonders spannend ist die „Junkel“ mit Blick auf den Bergbau des Schloßes von Schmelz. Ganz in der Nähe, am Naturerlebnisgelände „Junkel“, haben Sie die Möglichkeit, sich um den Wald zu kümmern.

Entdecken Sie eine romantische Natur- und Landschaft. Der Trail ist ein langer Guttland-Trail. Dieser Trail führt durch romantische Wälder, über offene Felder und entlang an malerischen Gebäuden. Dieser Trail führt durch romantische Wälder, über offene Felder und entlang an malerischen Gebäuden.

Schauen Sie sich das Guttland-Trail Slow-Region Guttland. Dieser Trail führt durch romantische Wälder, über offene Felder und entlang an malerischen Gebäuden.

Informationen: Visit Guttland

Slow-Region Guttland, Zentrum der Slow-Region Guttland. Dieser Trail führt durch romantische Wälder, über offene Felder und entlang an malerischen Gebäuden.



Guttland's Vielfalt erleben

Redaktion & Foto: C.



Null Langeweile in den Sommerferien – dafür sorgen die fachkundigen Guides während den zahlreichen Guided Summer Tours.

Während der Sommersaison vom 26. Juli bis zum 11. September, bietet der regionale Tourismusverband Zentrum Westlich Luxemburg in Zusammenarbeit mit verschiedenen regionalen Partnern ein besonderes Programm an geführten Besichtigungen.

Ob groß oder klein, entdeckend oder tierisch, das in vier verschiedene Themen gestaffelte Programm mit insgesamt 34 verschiedenen Aktivitäten hat für jeden was zu bieten.

Das Afterwork-Programm am Dienstag und Donnerstag richtet sich an Erwachsene die nicht aufs Wochenende warten möchten, um das Meiste aus ihrem Feierabend herauszuholen. Vom Besuch in einer regionaltypischen Schaupremiere

über ein Öl-Tasting bis hin zu praktischen Workshops – hier findet jeder sein Glück!



Der Entdecker Mittwoch bietet kleine Entdeckungstouren in der Region und bietet tolle Erlebnisse für die ganze Familie. Auf Zeitreise, auf Schatzsuche oder auf den Spuren der Biene – mit Spiel und Spaß entdecken Sie hier die Natur und Kultur der Region.

Auch der tierische Donnerstag richtet sich besonders an die jungen Gäste. Ob auf dem Bauernhof, auf den Spuren tierischer Wildbewohner, oder auf exotischer Wanderung

mit den Alpakas – ein tierischer Spaß für alle ist garantiert.

Das Programm des mystischen Freitags wird vor allem alle Nachteulen erfreuen! Ob bei Sonnenuntergang, bei Dämmerung oder ganz im Dunkeln der Nacht – entdecken Sie das Guttland zu später Stunde und in Begleitung eines erfahrenen Gästeführers.

Für alle die es am Wochenende langsam angehen wollen bietet der Slow Samstag zahlreiche Aktivitäten, die den Stress der Woche schnell vergessen lassen.

Wichtig zu beachten ist, dass sich die Teilnehmer im Voraus anmelden müssen.

+352 28 22 78 60 / info@vieltguttland.lu

Das gesamte Angebot der „Guided Summer Tours“, sowie sämtliche Details finden Sie unter: www.vieltguttland.lu

NEWSLETTER

3 Newsletters - externes envoyées

71,7 % - Taux d'ouverture moyen

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| ○ Newsletter Août | Opening clicks : 52 |
| ○ Newsletter Octobre | Opening clicks : 48 |
| ○ Newsletter Décembre | Opening clicks : 47 |

PRESENCE EN LIGNE

Site web - visitguttland.lu

- En 2022, les offres Slow Trips ont été incluses sur le site web (Regiondo)

77.165 utilisateurs (49.965 utilisateurs en 2021)

94.857 sessions (61.916 sessions en 2021)

416.751 pages vues (421.358 pages vues en 2021)

Conclusion : Augmentation du nombre de visiteurs. En raison de la baisse du nombre de pages visitées, on peut constater que l'utilisateur accède plus rapidement à la page souhaitée.

Réseaux sociaux

Facebook – Visit Guttland

4.119 likes – Fin 2022 (3.863 likes - Fin 2021)

148 posts en 2022 (110 posts en 2021)

Facebook – Guttland.Trails – lancée le 1^{er} juillet 2021

681 likes – Fin 2022 (473 likes - Fin 2021)

26 posts en 2022 (19 posts en 2021)

Instagram - Visit Guttland :

3532 followers – Fin 2022 (2991 followers – Fin 2021)

134 posts en 2022 (130 en 2021)

403 stories en 2022

FOIRES & MANIFESTATIONS

- Springbreak 10/03 – 13/03
- Season Opening 20/05 – 22/05
- Weekend vom Wëlle Westen 03/07 – 04/07
- TourNatur / Caravan Salon Düsseldorf 27/08 – 03/09



VISIBILITÉ DANS LA PROMOTION NATIONALE

Collaboration – Nation Branding

11 sites différents sur lesquels le lettrage est présent en 2022



Collaboration - Luxembourg for Tourism

1 FAM Trip

- les FAM trips ou voyages de familiarisation ciblent les tour-opérateurs internationaux, les agences de voyages individuelles et les compagnies d'autocars
- 8 participants, (4 all, 1nl, 2 uk, 1 fr) avec programme au Guttland, dîner et nuitée à l'hôtel Martha Guddesch)

1 blog trip

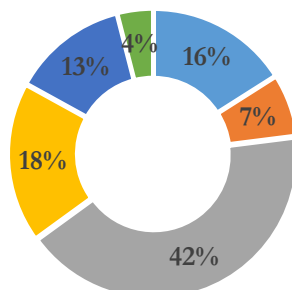
7 Press Trips

1 présence dans LUCI TV



KEY PERFORMANCE INDICATORS

Heures par missions 2022



- Missions générales
- Missions : Vécu du touriste sur place
- Administration
- Missions : Collaboration
- Missions : Visibilité et suggestivité
- Trajet

	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Missions générales	46%	11%	13%	12%	17%	18%	16%
Missions : Collaboration	15%	18%	10%	9%	8%	6%	7%
Missions : Vécu du touriste sur place	3%	20%	35%	44%	36%	44 %	42%
Missions : Visibilité et suggestivité	13%	36%	25%	17%	19%	14%	18%
Administration	18%	11%	10%	11%	17%	15%	13%
Trajet	6%	5%	7%	6%	3%	4%	4%

	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Réunions internes (Equipe, Comité de gérance, Conseil d'administration)	9	17	45	58	109	88	73
Réunions – Collaboration régionale (Membres et partenaires régionaux)	18	96	164	185	120	183	109
Réunions - Collaboration nationale (ORTs, Luxembourg for Tourism, Ministère de l'Économie etc.)	8	44	66	80	91	118	95
Réunions – Collaboration internationale (Projets LEADER etc.)				5	21	24	22
AG, inaugurations, visites de sites/manifestations...	15	51	40	41	13	9	15

BILAN FINANCIER 2022

	BUDGET 2022	BILAN 2022
DEPENSES		
1. CONCEPT TOURISTIQUE REGIONAL	22 000,00 €	28 463,77 €
Masterplan	22 000,00 €	28 463,77 €
2. COLLABORATION & COHÉSION	55 510,00 €	53 821,05 €
Présentations ORT (AG etc.) & Réunions	1 000,00 €	1 311,05 €
Formations - Partenaires	2 000,00 €	0,00 €
Programme - Partenaires	0,00 €	0,00 €
Cotisations (Luxembourg for Tourism, European Ramblers Association, Youth Hostel Association)	52 510,00 €	52 510,00 €
3. VÉCU DU TOURISTE	218 950,00 €	145 173,83 €
Projet LEADER - CultTrips	80 000,00 €	52 539,20 €
Projet LEADER - Kurze Qualitätswanderwege	25 000,00 €	42 376,71 €
Projet LEADER - Slow Mobility	70 000,00 €	26 074,06 €
Projet de vélo - Analyse du réseau existant & Vélosommer	5 000,00 €	2 935,23 €
Vallée des 7 Châteaux	10 000,00 €	2 973,81 €
Points d'information touristique	5 800,00 €	1 142,40 €
Guides touristiques (Formations, équipement, assurances....)	2 000,00 €	1 075,72 €
Guides touristiques - Visites	1 500,00 €	5 109,00 €
Programme saisonnier etc.	4 000,00 €	793,00 €
Hébergements	4 000,00 €	0,00 €
Etudiants	150,00 €	0,00 €
Komfortwanderwege	1 000,00 €	0,00 €
Vakanz genießen	10 000,00 €	10 154,70 €
Divers	500,00 €	0,00 €

	BUDGET 2022	BILAN 2022
4. VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ	212 625,00 €	187 947,40 €
Publications	60 000,00 €	66 018,03 €
Actions et/ou campagnes publicitaires, annonces etc.	25 000,00 €	12 807,42 €
Foires & Manifestations	500,00 €	124,36 €
Autres actions promotionnelles	200,00 €	0,00 €
Fam-Trips / Voyages de presse	300,00 €	0,00 €
Photo-/Vidéotheque	2 000,00 €	846,74 €
Site Internet	7 000,00 €	8 651,24 €
Social Media	12 000,00 €	12 691,58 €
Content Creation	100 000,00 €	86 808,03 €
Charte graphique	5 625,00 €	0,00 €
5. INFRASTRUCTURE - ADMINISTRATION	40 250,00 €	42 746,31 €
Matériel informatique et bureautique	7 000,00 €	7 296,60 €
Fourniture de Bureau et Aménagement	500,00 €	410,50 €
Frais de fonctionnement	13 000,00 €	11 858,65 €
Frais de comptabilité	9 000,00 €	11 587,97 €
Frais d'envoi	600,00 €	805,50 €
Frais bancaires	150,00 €	66,18 €
Frais de route - ORT	1 300,00 €	1 711,07 €
Frais de route - LEADER KQW	500,00 €	465,96 €
Frais de route - LEADER Slow Trips	200,00 €	12,30 €
Leasing	8 000,00 €	8 531,58 €

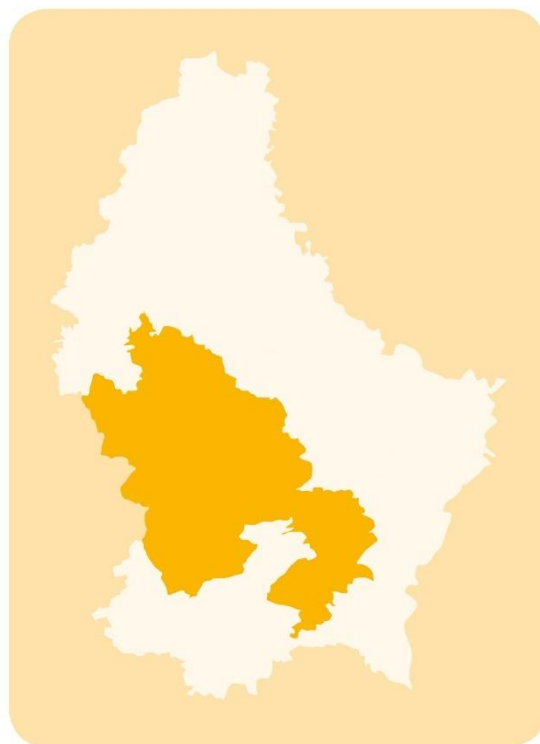
	BUDGET 2022	BILAN 2022
6. RESSOURCES HUMAINES	425 451,15 €	401 657,89 €
Formations - Personnel ORTCO		284,17 €
Recrutement	3 500,00 €	3 921,37 €
Rémunérations - ORT	346 951,15 €	314 424,16 €
Rémunération - LEADER Cultrips	25 000,00 €	13 579,47 €
Remunération - LEADER KQW	50 000,00 €	67 688,90 €
Divers		1 759,82 €
TOTAL DÉPENSES	974 786,15 €	859 810,25 €

	BUDGET 2022	BILAN 2022
RECETTES		
SUBVENTIONS ETATQUES	418 742,45 €	388 502,08 €
Subvention conventionnée *		
* à liquider selon les modalités prévues dans la	238 088,00 €	214 279,20 €
Reste Subv. - Année précéd.	23 280,00 €	23 280,00 €
Pot commun 2021 - Guttland Winter Moments	30 669,53 €	30 669,53 €
Pot commun 2021 - Visual Identity Rentabike	9 710,40 €	9 710,40 €
Pot commun 2021 - Photoshooting	3 712,50 €	3 712,50 €
Pot commun 2021 - Content Creation	100 000,00 €	86 808,03 €
API Bornes	3 282,02 €	0,00 €
Subside DG Tourisme – Infrastructures Guttland.Trails	0,00 €	9 887,72 €
Pot commun 2022 - Vakanz genéissen	10 000,00 €	10 154,70 €

	BUDGET 2022	BILAN 2022
COTISATIONS MEMBRES	354 107,00 €	354 007,00 €
Cotisations - administrations communales 2022 : 3 €/habitant	325 632,00 €	325 632,00 €
Cotisations - autres membres	2 100,00 €	2 000,00 €
Chambre de commerce	26 375,00 €	26 375,00 €
PROJETS LEADER	215 000,00 €	0,00 €
SlowMo - Décompte LEADER	40 000,00 €	0,00 €
CultTrips - Décompte LEADER	75 000,00 €	0,00 €
Kurze Qualitätswanderwege - Décompte LEADER	100 000,00 €	0,00 €
RECETTES DIVERSES	10 000,00 €	10 048,90 €
Guidages (frais administratifs)& Programme saisonnier	2 500,00 €	5 717,28 €
Refacturation Vélosommer	1 500,00 €	2 550,24 €
Refacturation - Infrastructures Guttland.Trails	6 000,00 €	4 746,16 €
Divers (Facture annulée)		-2 964,78 €
TOTAL RECETTES	997 849,45 €	752 557,98 €

DEPENSES	974 786,15 €	859 810,25 €
RECETTES	997 849,45 €	752 557,98 €
Solde	23 063,30 €	-107 252,27 €

Résultat en cours		
Solde au 1. janvier	262 057,51 €	262 057,51 €
Résultat en cours	23 063,30 €	-107 252,27 €
Solde	285 120,81 €	154 805,24 €



**Office Régional du Tourisme
du Centre et de l'Ouest asbl**

B.P. 150 / L-7502 Mersch
Tel.: (+352) 28 22 78 62
info@visitguttland.lu
www.visitguttland.lu